

Owner's manual	Upute za uporabu
Bedienungsanleitung	εγχειρίδιο οδηγιών
Instrukcja obsługi	инструкция за употреба
Návod k použití	Manual de instructiuni
Návod na použitie	Instrukcijų vadovas
Használati utasítás	Kasutusjuhendit
Navodila	Įpašnieka rokasgrāmata



Enjoy it.

Vacuum suction cup	Κύπελλο αναρρόφησης κενού
Przyssawka próżniowa	Вакуумна всмукателна чаша
Vakuová přísavka	Cupa de aspirare a vidului
Vákuová přísavka	Vakuuminis siurbimo puodelis
Vákuumos szívócsésze	Vaakum iminapp
Vakuumska sesalna skodelica	Vakuuma piesūcekņis
Vakuumska vakuumska posuda	



IMPORTANT NOTES

• Before using this device read the instruction manual and follow the instructions inside. The manufacturer is not liable for any damages caused by the misuse of this device due to inappropriate

handling. Please keep this manual for future reference.

- This device is for domestic use only. Do not use for any other purposes.
- The device should be cleaned regularly complying with the recommendations described in the section on cleaning and maintenance.
- Do not place the device near sources of heat, flame, an electric heating element or a hot oven. Do not place on any other device.
- This equipment can be used by children aged 8 years and over as long as supervision is provided. People with reduced physical or mental capabilities, as well as people with no previous experience of using this equipment must be supervised and made aware of the risks. The instruction manual should be used as a reference for the safe use of this equipment. Children should not play with the equipment.
- Children without ensured supervision should not be allowed to perform the cleaning and maintenance of equipment.
- Additional precautions should be taken when using this device in the presence of children or pets. Do not allow children to play with the device.
- Never use the product close to combustibles.
- Never expose the product to atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc... Never use the product in humid conditions (like bathroom or camping house).
- Only Original accessories should be used, as well as accessories recommended by the manufacturer. Using accessories which are not recommended by the manufacturer may result in damage of the device and may render the device unsafe for use.
- The AC adapter should be connected to an outlet with characteristics consistent with the values on the rating label.
- If the cord or power plug or adaptor is damaged or the plug has a loose electrical outlet, do not charge the device and do not power it from the mains.
- Unplug the AC adapter from the electrical outlet when not in use.
- Do not connect or disconnect the adaptor from the power source with wet hands.

Device description:

1. handle
2. Suction cup
3. Vacuum release button
4. Pump piston button
5. Pressure gauge
6. Trigger pin

Safety warnings

The material to be lifted should be clean and dry.

Regularly check the condition of suction cup components such as the base rubber, which affect the tightness.

The device can be used manually only, do not attach ropes or chains directly to the handle.

Do not touch the vacuum release button during lifting.

The device can be used at temperatures between -12°C and 49°C. Do not use the device in areas located 1525 metres above sea level or higher.

APPLICATION:

The device is designed for handling large porcelain or stone tiles and glass.

USE:

Store in a dry place at room temperature.

Loss of vacuum is indicated on the pointer on the pressure gauge when the gauge enters the range indicated in red - then a re-inflation is necessary.

Place the vacuum suction cup on the surface. Remove air with the pump.

Pump the plunger until the pressure indicator is in the green range, above 300 mmHg or the pressure gauge pointer is in the green area.

To release the vacuum, press the button on the other side from the pump.

The vacuum can also be drained via a drain pin.

Cleaning and maintenance:

Clean the suction cup with a damp soapy cloth, avoiding water getting inside.

Use silicone grease for maintenance, do not use oil-based lubricants.

Do not use solvents for cleaning.

Do not place the unit with the suction cup down on a rough or contaminated surface.

Store in the transport case.

Check the unit regularly for piston or seal cracks.

Check before each use if the rubber pad is dirty, oily or dusty.

Technical data:

Diameter: 200 mm

Maximum load capacity: 150 kg

Device weight: 0.855 kg

WAZNE INFORMACJE

- Aby osiągnąć najwyższą satysfakcję, cieszyć się wydajnością produktu i poznać jego wszystkie cechy i funkcje, prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji przed przystąpieniem do korzystania z tego produktu.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytaj instrukcje obsługi i postępuj zgodnie z nimi. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą. Instrukcje obsługi należy zachować, aby można było korzystać z niej również w trakcie późniejszego użytkowania wyrobu.
- Urządzenie powinno być regularnie czyszczone według zaleceń opisanych w części o Czyszczeniu i konserwacji urządzenia.
- Nie umieszczaj urządzenia blisko źródeł ciepła, płomieni, elektrycznego elementu grzewczego lub na gorącym piekarniku. Nie umieszczaj na żadnym innym urządzeniu.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci lub zwierzęta domowe. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów do urządzenia lub rekomendowanych przez producenta. Używanie akcesoriów nierekomendowanych przez producenta może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz zagrozić bezpieczeństwu użytkownika.
- Zasilacz należy podłączyć wyłącznie do gniazdka o charakterystyce zgodnej z wartościami na tabliczce znamionowej.
- Jeśli przewód lub wtyczka zasilacza są uszkodzone bądź wtyczka jest luźna w gniazdku elektrycznym, nie ładuj urządzenia oraz nie zasilaj go z sieci Odłączaj zasilacz od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest on używany.
- Nigdy nie zanurzaj zasilacza w wodzie lub innych cieczach.
- Nie podłączaj oraz nie odłączaj zasilacza od źródła zasilania mokrymi rękami.

Opis urządzenia:

- 1.Rękojeść
- 2.Przysawka
- 3.Przycisk zwalnający podciśnienie
- 4.Przycisk tłoka pompy
- 5.Manometr
- 6.Zawleczka spustowa

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Podnoszony materiał powinien być czysty i suchy.

Należy regularnie sprawdzać stan elementów przysawki takich jak guma podstawy, które wpływają na szczelność.

Urządzenie służy wyłącznie do obsługi przez osoby, nie należy mocować lin ani łańcuchów bezpośrednio do uchwyty.

Nie należy dotykać przycisku zwalnającego podciśnienie podczas podnoszenia.

Urządzenie można używać w temperaturze od -12°C do 49°C. Nie należy używać urządzenia w miejscach usytuowanych na wysokości 1525 metrów nad poziomem morza lub wyżej.

Zastosowanie:

Urządzenie przeznaczone jest do przenoszenia dużych porcelanowych lub kamiennych płyt oraz szkła.

Użytkowanie:

Przechowuj w suchym miejscu w temperaturze pokojowej.

Utrata podciśnienia sygnalizowana jest na wskazówkę na manometrze, kiedy wskaźnik wchodzi w zakres oznaczony kolorem czerwonym - wtedy konieczne jest ponowne dopompiwanie.

Umieścić przysawkę próżniową na powierzchni. Usunąć powietrze za pomocą pompki.

Pompować tok aż wskaźnik ciśnienia znajdzie się w zakresie zielonym, powyżej 300 mmHg lub wskazówka manometru znajdzie się na zielonym obszarze.

By zwolnić podciśnienie należy wcisnąć przycisk znajdujący się po drugiej stronie od pompki.

Podciśnienie może również zostać spuszczone poprzez zawleczkę spustową.

Czyszczenie i konserwacja:

Należy czyścić przysawkę wilgotną szmatką z mydłem, unikając dostania się wody do wnętrza.

Do konserwacji używaj smaru silikonowego, nie używaj smarów na bazie oleju.

Nie używaj rozpuszczalników do czyszczenia.

Nie kłaść urządzenia przysawką w dół na szorstkiej lub zanieczyszczonej powierzchni.

Przechowywać w walizce transportowej.

Regularnie sprawdzać urządzenie czy nie występują pęknięcia tłoka lub uszczelki.

Należy sprawdzać przed każdym użyciem czy gumowa podkładka jest zabrudzona, zaolejona lub zapyłona.

Dane techniczne:

Srednica: 200 mm

Maksymalna udźwig: 150 kg

Waga urządzenia: 0,855 kg

Důležité informace

- Před prvním použitím zařízení si přečtěte návod k obsluze a dodržujte všechny v něm uvedené pokyny. Výrobce nezodpovídá za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou obsluhou. Návod k použití uschovejte, abyste se k nemu mohli vrátit i později během používání výrobku.
- Zařízení je určeno výhradně k domácímu použití. Nepoužívejte je k jiným účelům, než pro které je určeno.
- Zařízení je nutné pravidelně čistit podle doporučení uvedených v oddíle o čištění a údržbě zařízení.
- Zařízení neumísťujte v blízkosti zdrojů tepla, ohně, elektrického topného přístroje nebo na horké troubě. Nepokládejte je na jiný přístroj.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi pouze pod dohledem nebo po poučení o bezpečném používání spotřebiče, a pokud si jsou vědomy příslušných rizik. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Jestliže se v blízkosti zapnutého spotřebiče pohybují děti či domácí zvířata, dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti snadno zápalných látek.
- Spotřebič nevystavujte působení atmosférických vlivů (deště, slunce atd.) a nepoužívejte jej v podmínkách zvýšené vlhkosti (koupelny, vlhké kempové chatky).
- Používejte pouze originální příslušenství nebo příslušenství doporučená výrobcem. Používání příslušenství nedoporučených výrobcem může vést k poškození zařízení a ohrožit bezpečnost uživatele.
- Napájecí zdroj připojujte výhradně do zásuvky, která splňuje parametry uvedené na popisném štítku.
- Pokud je poškozený kabel či vidlice napájecího zdroje nebo pokud je vidlice v elektrické zásuvce uvolněná, zařízení nenabíjejte a nepřipojujte jej k elektrické síti.
- Když není zařízení používáno, odpojte napájecí zdroj z elektrické zásuvky.
- Napájecí zdroj nikdy neponořujte do vody či jiných tekutin.
- Napájecí zdroj nepřipojujte a neodpojujte z elektrické sítě mokřima rukama.

Popis zařízení:

1. rukojeť
2. Přísavka
3. Tlačítko pro uvolnění vakua
- 4 Tlačítko pistu čerpadla
5. Tlakoměr
6. Spouštěcí kolík

Bezpečnostní upozornění

- Zvedaný materiál by měl být čistý a suchý.
Pravidelně kontrolujte stav součástí přísavky, například gumy základny, které ovlivňují těsnost.
Zařízení lze používat pouze ručně, nepřipevňujte lana nebo řetězy přímo k rukojeti.
Během zvedání se nedotýkejte tlačítka pro uvolnění podtlaku.
Zařízení lze používat při teplotách od -12 °C do 49 °C. Zařízení nepoužívejte v oblastech nacházejících se v nadmořské výšce 1525 m n. m. nebo vyšší.

Použití:

V případě, že se jedná o zařízení, které je v rozporu se zákonem, je nutné použít zařízení, které je v rozporu se zákonem:
Zařízení je určeno k manipulaci s velkými porcelánovými nebo kamennými obklady a sklem.

Použití:

Skládajte na suchém místě při pokojové teplotě.
Ztráta vakua je indikována na ukazateli na manometru, když se manometr dostane do červené vyznačeného rozsahu - pak je nutné opětovně nafouknouti.
Umístěte vakuovou přísavku na povrch. Pomocí vývěvy odstraňte vzduch.
Pumpujte pístem, dokud se ukazatel tlaku nedostane do zeleného rozsahu, tedy nad 300 mmHg, nebo dokud se ručička manometru nenachází v zelené oblasti.
Chcete-li vakuum uvolnit, stiskněte tlačítko na druhé straně od vývěvy.
Vysavač lze také vybit pomocí vypouštěcího kolíku.

Čištění a údržba:

Čistěte přísavku vlhkým mýdlovým hadříkem, aby se dovnitř nedostala voda.
Pro údržbu používejte silikonové mazivo, nepoužívejte maziva na bázi oleje.
K čištění nepoužívejte rozpouštědla.
Nepokládejte přístroj přísavkou dolů na drsný nebo znečištěný povrch.
Přístroj skládajte v přepravním pouzdře.

Technické údaje:

Průměr: 200 mm
Maximální nosnost: 150 kg
Hmotnost spotřebiče: 0.855 kg

Dôležité informácie

- Pred zahájením používania zariadenia si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa v nom obsiahnutých pokynov. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určením alebo jeho nesprávnou obsluhou. Návod na obsluhu uschovajte, aby ho bolo možné využiť tiež počas neskoršieho používania výrobku.
- Zariadenie slúži výhradne na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré sa nezhodujú s jeho určením.
- Zariadenie musí byť pravidelne čistené podľa pokynov popísaných v časti o čistení a údržbe zariadenia.
- Zariadenie neumiestňujte blízko zdrojov tepla, elektrických vykurovacích telies alebo na horúcu rúru. Neumiestňujte ho na žiadne iné zariadenia.
- Toto zariadenie môže byť používané deťmi vo veku minimálne 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými a psychickými schopnosťami a osobami s nedostatkom skúseností a bez znalosti prístroja, pokiaľ bude zaistený dohľad alebo inštruktáž ohľadom používania zariadenia bezpečným spôsobom tak, aby boli zrozumiteľné tým spojené riziká. So zariadením si nesmú hrať deti. Deti bez dohľadu nesmú vykonávať čistenie a údržbu zariadenia.
- Počas používania zariadenia zachovávajte zvláštnu opatrnosť, pokiaľ sa v blízkosti nachádzajú deti alebo domáce zvieratá. Nepripustte, aby si so zariadením hrali deti.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
- Zariadenie nevystavujte pôsobeniu atmosférických podmienok (dažďa, slnka atď.), ani ho nepoužívajte v podmienkach so zvýšenou vlhkosťou (kúpeľne, vlhké chaty). Používajte iba originálne príslušenstvo k zariadeniu alebo príslušenstvo odporúčané výrobcom. Používanie príslušenstva neodporúčaného výrobcom môže viesť k poškodeniu zariadenia a ohroziť bezpečnosť používania.
- Adaptér pripojte len k zásuvke s uzemnením s charakteristikou zodpovedajúcou hodnotám na typovom štítku.
- Pokiaľ sú kábel alebo zástrčka poškodené alebo je zástrčka v elektrickej zásuvke voľná, zariadenie nenapájajte ani ho nenapájajte zo siete.
- Pokiaľ sa nepoužíva, odpojte adaptér od elektrickej zásuvky.
- Adaptér nikdy neponárajte do vody alebo do iných kvapalín.
- Adaptér nepripájajte a neodpájajte od zdroja mokrymi rukami.

Popis zariadenia:

1. Rukoväť
2. Prísavka
3. Spúšťač kolík
- 4 Zásuvka USB-C
- 5 Ovládacie svetlá
- 6) Vypínač

Bezpečnostné upozornenia

Zdvíhaný materiál by mal byť čistý a suchý.

Pravidelne kontrolujte stav súčastí prísavek, napríklad gumi základne, ktoré ovplyvňujú tesnosť.

Zariadenie sa môže používať len ručne, nepripájajte laná alebo retaze priamo na rukoväť.

Počas zdvíhania sa nedotýkajte tlačidla na uvoľnenie podtlaku.

Zariadenie sa môže používať pri teplotách od -12 °C do 49 °C. Zariadenie nepoužívajte v oblastiach nachádzajúcich sa vo výške 1525 m n. m. alebo vyššie.

Použitie:

V prípade, že sa zariadenie nachádza v oblasti, kde je možné ho použiť, je možné ho použiť aj na iné účely:

Zariadenie je určené na manipuláciu s veľkými porcelánovými alebo kamennými obkladačkami a sklom.

Použitie:

Skladujte na suchom mieste pri izbovej teplote.

Strata vákua je indikovaná na ukazovateli na manometri, keď sa manometer dostane do rozsahu označeného červenou farbou - vtedy je potrebné opätovné nafúknutie.

Vákuovú prísaveku umiestnite na povrch. Pomocou vývevy odstráňte vzduch.

Pumpujte piest, kým sa ukazovateľ tlaku nedostane do zeleného rozsahu, nad 300 mmHg, alebo kým sa ukazovateľ manometra nenachádza v zelenej oblasti.

Ak chcete uvoľniť podtlak, stlačte tlačidlo na druhej strane od vývevy.

Vákuum je možné vybiť aj prostredníctvom vypúšťacieho kolíka.

Čistenie a údržba:

Čistite prísaveku vlhkou mydlovou handričkou, aby sa do nej nedostala voda.

Na údržbu používajte silikónové mazivo, nepoužívajte mazivá na báze oleja.

Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá.

Neumiestňujte jednotku s prísavekou dole na drsný alebo znečistený povrch.

Prístroj skladujte v prepravnom puzdre.

Technické údaje:

Priemer: 200 mm

Maximálna nákladná kapacita: 150 kg

Hmotnosť zariadenia: 0,855 kg

Fontos információk

- A készülék használatának megkezdése előtt kérjük, olvassa el a használati utasítást és kövesse a benne foglalt utasításokat. A készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy nem megfelelő kezeléssel eredő károkról a gyártó felelősséget nem vállal. A használati utasítást orrize meg, hogy termék jövőbeni használata során is használni tudja.
- A készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas. Más, nem rendeltetésszerű célokra nem használható.
- A készüléket a Tisztítás és karbantartás részben foglaltak szerint, rendszeresen tisztítsa.
- A készüléket hőforrás, láng, elektromos fűtőelem közelében vagy forró sütőre ne helyezze. A készüléket egyéb más berendezésre ne tegye.
- A készüléket nem használhatják 8 éven aluli gyermekek és fizikai vagy mentális fogyatékkal élő személyek, vagy olyan ember akinek nincs megfelelő tapasztalata vagy tudása a készülékkel kapcsolatban. Kivéve ha felügyelet alatt vannak vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatban, számukra érthető módon tájékoztatásban részesültek. Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani. Felügyelet nélküli a gyermekek a készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik.
- Különös óvatossággal használja a készüléket, ha a közelben gyermekek vagy háziállatok tartózkodnak. Ne engedje, hogy a gyermekek a készülékkel játszanak.
- A készüléket gyúlékony anyagok közelében ne használja.
- A készüléket kültéri behatások (eső, nap, stb.) előtt védje, valamint magas páratartalmú helyiségekben ne használja (fürdőszoba, nyirkos faházak).
- A készülékhez kizárólag eredeti vagy a gyártó által ajánlott kellekeket használjon. A gyártó által nem ajánlott kellekek használata a készülék meghibásodását okozhatja és a felhasználó biztonságát veszélyezteti.
- A tápegységet kizárólag az adattáblán feltüntetett értékeknek megfelelő aljzatba csatlakoztassa.
- Amennyiben a tápegység hibás vagy a tápegység dugasa a konnektorban laza, a berendezést ne töltsé és hálózatról ne működtesse.
- A tápegységet amikor nem használja, húzza ki a konnektorból.
- A tápegységet vízbe vagy egyéb folyadékba ne merítse.
- A tápegységet a tápforrásból és tápforrásba nedves kézzel ne csatlakoztassa.

Készülék leírása:

1. Fogantyú
2. Tapadókorong
3. Vákuumkioldó gomb
4. Pumpadugattyú gomb
5. Nyomásmérő
6. Kioldócsap

Biztonsági figyelmeztetések

- A felemelendő anyagnak tisztának és száraznak kell lennie.
- Rendszeresen ellenőrizze a tapadókorong alkatrészek, például az alapgumi állapotát, amelyek befolyásolják a tömítettségét.
- A készülék csak kézzel használható, ne rögzítsen köteleket vagy láncokat közvetlenül a fogantyúhoz.
- Emelés közben ne érintse meg a vákuumkioldó gombot.
- A készülék -12 °C és 49 °C közötti hőmérsékleten használható. Ne használja a készüléket 1525 méteres vagy annál magasabb tengerszint feletti magasságban található területeken.

Alkalmazás:

A készüléket nagyméretű porcelán- vagy kőburkolólapok és üveg kezelésére tervezték.

Használat:

Száraz helyen, szobahőmérsékleten tárolja.
 A vákuumvesztést a nyomásmérőn lévő mutató jelzi, amikor a nyomásmérő a piros színnel jelzett tartományba lép – ekkor újbóli felfújás szükséges.
 Helyezze a vákuumszivót a felületre. Szívja ki a levegőt a szivattyúval.
 Pumpálja a dugattyút, amíg a nyomásjelző a zöld tartományba, 300 mmHg fölé nem kerül, vagy a nyomásmérő mutatója a zöld tartományban van.
 A vákuum feloldásához nyomja meg a szivattyú másik oldalán lévő gombot.
 A vákuum a leeresztőcsapon keresztül is leírítható.

Tisztítás és karbantartás:

Tisztítsa meg a szívócsészét nedves szappanos ruhával, elkerülve, hogy víz kerüljön a belsejére.
 Karbantartáshoz használjon szilikonzsirt, ne használjon olaj alapú kenőanyagokat.
 Ne használjon oldószereket a tisztításhoz.
 Ne helyezze a készüléket a szívócsészével lefelé fordítva durva vagy szennyezett felületre.
 Tárolja a szállítókárában.

Műszaki adatok:

Átmérő: 200 mm
 Maximális terhelhetőség: 150 kg
 A készülék tömege: 0,855 kg

Pomembne informacije

- Pred začetkom uporabe naprave je treba prebrati navodila za uporabo ter ukrepati skladni z njihovimi določili. Proizvajalec ne odgovarja za škode, nastale kot posledica neustrezne uporabe oz. neustreznega ravnanja z napravo. Ta navodila za uporabo je treba shraniti, da bi jih lahko uporabljali tudi v prihodnosti.
- Naprava je namenjena uporabi izključljivo v gospodinjstvu. Uporabljati napravo izključljivo v skladu z namenom.
- Napravo je treba redno čistiti, skladno s priporočili, ki jih določa poglavje o Čiščenju in vzdrževanju.
- Naprave na nameščati v bližini virov toplote, plamena, električnega grelca oz. na vroči peči. Naprava se ne sme nahajati na kakšni drugi napravi.
- Napravo lahko uporabljajo otroki od 8 let starosti, fizično omejene, duševno motene osebe ter ljudje, ki nimajo izkušenj s tovrstno opremo, vendarle samo takrat, ko jim je zagotovljen nadzor oz. usposabljanje glede varne uporabe, tako da se seznanijo z morebitnimi tveganji. Otroki se ne smejo igrati z napravo. Otroki ne smejo čistiti in vzdrževati naprave brez nadzora odraslih.
- Če so v bližini naprave ali hišni ljubimčki, je treba med uporabo aparata biti posebno pozoren. Otroki se ne smejo igrati z napravo.
- Naprave ne uporabljati v bližini vnetljivih snovi.
- Naprave ne izpostavljati vremenskim razmerjem (dež, sonce in drugo) ter ne uporabljati v pogojih povišane vlažnosti (kopalnica, vlažne kemping hiše). Uporabljajte samo originalne oz. s strani proizvajalca priporočene dodatke in pripomočke. Uporaba neustreznih dodatkov lahko privede do poškodbe naprave ter nevarnosti za človekovo zdravje.
- Napravo se sme priključiti le na vtičnico, ki odgovarja opisu na podatkovni ploščici.
- Če se poškodujeta žica ali vtič, oz. se vtič ne ujema z vtičnico, takrat ne napajajte naprave.
- Napajalnik odklopite iz vtičnice ob daljšem mirovanju naprave.
- Naprave nikoli ne dajte v vodo ali kakšno drugo tekočino.
- Naprave ne povezuje z napajalnikom z vlažnimi roki.

Opis naprave:

1. Ročaj
2. Sesalni pokrovček
3. Gumb za sprostitve vakuuma
4. Gumb bata črpalke
5. Merilnik tlaka
6. Sprožilni zatič

Varnostna opozorila

Material, ki ga je treba dvigniti, mora biti čist in suh.

Redno preverjajte stanje sestavnih delov prisiska, kot je guma podlage, ki vplivajo na tesnost.

Napravo lahko uporabljate samo ročno, vrvi ali verig ne pritrjujte neposredno na ročaj.

Med dvigovanjem se ne dotikajte gumba za sprostitve vakuuma.

Napravo lahko uporabljate pri temperaturah med -12 °C in 49 °C. Naprave ne uporabljajte na območjih, ki se nahajajo na nadmorski višini 1525 m ali več.

Uporaba:

Naprava je namenjena za ravnanje z velikimi porcelanastimi ali kamnitimi ploščicami in steklom.

Uporaba:

Shranjujte v suhem prostoru pri sobni temperaturi.

Izguba podtlaka se pokaže na kazalcu na merilniku tlaka, ko merilnik preide v območje, označeno z rdečo barvo - takrat je potrebno ponovno napolniti tlačilko.

Vakuumsko sesalno čašo postavite na površino. S črpalčko odstranite zrak.

Črpajte bat, dokler indikator tlaka ni v zelenem območju, nad 300 mmHg, ali dokler kazalec na manometru ni v zelenem območju.

Če želite sprostiti podtlak, pritisnite gumb na drugi strani od črpalke.

Vakuum lahko izpraznite tudi z izpustnim zatičem.

Čiščenje in vzdrževanje:

Sesalnik očistite z vlažno krpo z milnico, da v notranjost ne pride voda.

Za vzdrževanje uporabljajte silikonsko mast, ne uporabljajte maziv na osnovi olja.

Za čiščenje ne uporabljajte topil.

Enote s sesalnikom navzdol ne postavljajte na grobo ali onesnaženo površino.

Shranjujte jo v transportnem kovčku.

Tehnični podatki:

Premer: 200 mm

Največja nosilnost: 150 kg

Teža aparata: 0,855 kg

Važne obavijesti

- Prije uporabe stroja pročitajte upute za rukovanje i slijedite upute sadržane u njima. Proizvodac ne odgovara za štete uzrokovane uporabom uređaja suprotno njezinoj namjeni ili neodgovarajućim rukovanjem. Molimo sacuvajte ovaj priručnik, tako da možete ga koristiti takodertijekom kasnijeg korištenja proizvoda.
- Uređaj se koristi samo za domaću upotrebu. Ne koristiti za druge svrhe, koje nisu u skladu sa svojom namjenom.
- Uređaj treba redovito čistiti u skladu s preporukama opisanim u odjeljku o čišćenju i održavanju.
- Ne postavljajte uređaja blizu izvora topline, plamena, električnog grijaćeg elementa ili na vrućoj peći. Nemojte stavljati na bilo kojem drugom uređaju.
- Ovu opremu mogu koristiti djeca od najmanje 8 godina, osobe sa smanjenim fizičkim, mentalnim mogućnostima i ljudi s nedostatkom iskustva i znanja, ako će se osigurati nadzor ili intruktažu u vezi s upotrebom opreme na siguran način, da bi dobro razumijeli povezani rizici. Djeca ne mogu se igrati opremom. Djeca bez nadzora ne mogu čistiti i održavati opremu.
- Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada u blizini ima djece ili kućnih ljubimaca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem.
- Ne upotrebljavajte uređaja u blizini zapaljivih materijala.
- Nemojte izlagati uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd) i nemojte koristiti u uvjetima visoke vlage (kupaonice, vlažne kabine). Koristite samo originalni pribor za uređaj ili preporučeni od strane proizvođača. Korištanje pribora koji nisu preporučeni od strane proizvođača može dovesti do oštećenja uređaja i ugroziti sigurnost korištenja.
- Napajač mora biti priključen isključivo u utičnicu s obilježjima u skladu s vrijednostima na tipskoj pločici.
- Ako je kabel ili utikač napajača oštećen ili je utikač labav u električnoj utičnici, ne punite uređaja i ne napajajte uređaja iz mreže.
- Odspojite napajač iz zidne utičnice kada nije u uporabi.
- Nikada ne uranjajte napajača u vodu ili druge tekućine.
- Nemojte spajati ili odspajati napajača iz utičnice mokrim rukama.

Opis uređaja:

1. Ručka
2. Vakuma
3. Gumb za otpuštanje vakuuma
4. Tipka klipa pumpe
5. Tlakomjer
6. Zatik za okidanje

Sigurnosna upozorenja

Materijal koji se podiže mora biti čist i suh.

Redovito provjeravajte stanje dijelova usisne čašice kao što je gumena podloga, koje utječu na nepropusnost.

Uređaj se može koristiti samo ručno, nemojte pričvršćivati užad ili lance izravno na ručku.

Ne dirajte gumb za otpuštanje vakuuma tijekom podizanja.

Uređaj se može koristiti na temperaturama između -12°C i 49°C. Nemojte koristiti uređaj u područjima koja se nalaze 1525 metara i iznad razine mora ili više.

Primjena:

Uređaj je dizajniran za rukovanje velikim porculanskim ili kamenim pločicama i staklom.

Koristiti:

Čuvati na suhom mjestu na sobnoj temperaturi.

Gubitak vakuuma je naznačen na pokazivaču na manometru kada manometar uđe u raspon označen crvenom bojom - tada je potrebno ponovno napuhavanje.

Postavite vakuumsku vakuumsku čašicu na površinu. Uklonite zrak pomoću pumpe.

Pumpajte klip dok pokazivač tlaka ne bude u zelenom području, iznad 300 mmHg ili dok kazaljka manometra ne bude u zelenom području.

Da biste oslobodili vakuum, pritisnite gumb s druge strane pumpe.

Vakuume se također može isprazniti preko drenažne igle.

Čišćenje i održavanje:

Očistite vakuumsku čašicu vlažnom krpom natopljenom sapunom, izbjegavajući ulazak vode unutra.

Za održavanje koristite silikonsku mast, nemojte koristiti maziva na bazi ulja.

Nemojte koristiti otapala za čišćenje.

Nemojte postavljati jedinicu s vakuumskom čašicom prema dolje na grubu ili kontaminiranu površinu.

Čuvati u transportnoj kutiji.

Tehnički podaci:

Diametr: 200mm

Maksimalna kapacitet opterećenja: 150 kg

Težina uređaja: 0,855 kg

σημαντικές πληροφορίες

- Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και ακολουθήστε τις οδηγίες που αναφέρονται εκεί. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τις ζημιές που θα προκληθούν από χρήση της συσκευής με τρόπο ακατάλληλο από τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό. Πρέπει να κρατήσετε τις οδηγίες χρήσης προκειμένου να τις χρησιμοποιήσετε ξανά κατά την επόμενη χρήση του προϊόντος.
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για τους σκοπούς άλλους από τον προορισμό της.
- Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά σύμφωνα με τις προτάσεις που αναφέρονται στο μέρος περί Καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, φλόγα, ηλεκτρική μονάδα θέρμανσης ή πάνω σε ζεστό φούρνο. Μην τοποθετείτε τη συσκευή μέσα σε άλλη συσκευή.
- Η παρούσα συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές και νοητικές ικανότητες καθώς και από πρόσωπα χωρίς εμπειρία και γνώση της συσκευής, αν διασφαλιστεί η εποπτεία ή η εκμάθηση χρήσης της συσκευής με τον ασφαλή τρόπο, έτσι ώστε οι σχετικοί κίνδυνοι να είναι γνωστοί. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά χωρίς εποπτεία δεν επιτρέπεται να καθαρίζουν ή να συντηρούν τη συσκευή.
- Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και όταν κοντά της βρίσκονται παιδιά ή ζώα συντροφιάς. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιήσετε εύφλεκτα υλικά κοντά στη συσκευή.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή στη δράση των καιρικών συνθηκών (βροχή, ήλιος κλπ.) και μην τη χρησιμοποιήσετε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνια, μουσκεμένα κάπνικα κλπ.).
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια αξεσουάρ για τη συσκευή ή τα αξεσουάρ που προτείνονται από τον κατασκευαστή. Το να χρησιμοποιήσετε τα αξεσουάρ που δεν προτείνονται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει βλάβες στη συσκευή και να προκαλέσει κίνδυνο για τη χρήση της.
- Πρέπει να συνδέσετε τον τροφοδότη αποκλειστικά σε πρίζα με γείωση και με τα χαρακτηριστικά που να είναι συμβατά με τις τιμές που αναφέρονται στην ονομαστική πινακίδα.
- Αν το καλώδιο ή το φις του τροφοδότη είναι χαλασμένα ή αν το φις είναι χαλαρό μέσα στην ηλεκτρική πρίζα, μην τροφοδοτήσετε τη συσκευή και μην το τροφοδοτήσετε με το ρεύμα από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αποσυνδέτε τον τροφοδότη πάντα όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Ποτέ μην βυθίζετε τον τροφοδότη μέσα σε νερό ή κανένα άλλο υγρό.
- Να μην αποσυνδέτε ούτε να συνδέτε τη συσκευή με υγρά χέρια.

Περιγραφή της συσκευής:

1. Λαβή
2. Βεντούζα
3. Κουμπί απελευθέρωσης κενού
- 4 Κουμπί εμβόλου αντλίας
5. Μανόμετρο
6. Καρφίτσα σκανδάλης

Προειδοποιήσεις ασφαλείας

Το προς ανύψωση υλικό πρέπει να είναι καθαρό και στεγνό.

Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των εξαρτημάτων της βεντούζας, όπως το λάστιχο της βάσης, τα οποία επηρεάζουν τη στεγανότητα.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο χειροκίνητα, μην συνδέετε σχοινιά ή αλυσίδες απευθείας στη λαβή.

Μην αγγίζετε το κουμπί απελευθέρωσης κενού κατά τη διάρκεια της ανύψωσης.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες μεταξύ -12°C και 49°C. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιοχές που βρίσκονται σε υψόμετρο 1525 μέτρων ή υψηλότερο από τη στάθμη της θάλασσας.

Εφαρμογή:

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για το χειρισμό μεγάλων πλακιδίων από πορσελάνη ή πέτρα και γυαλί.

Χρήση:

Φυλάσσετε σε ξηρό μέρος σε θερμοκρασία δωματίου.

Η απόβλεια κενού υποδεικνύεται στο δείκτη του μανόμετρου όταν ο μετρητής εισέλθει στην περιοχή που υποδεικνύεται με κόκκινο χρώμα - τότε είναι απαραίτητη η εκ νέου διάγκωση.

Τοποθετήστε τη βεντούζα κενού στην επιφάνεια. Αφαιρέστε τον αέρα με την αντλία.

Αντλήστε το έμβολο μέχρι ο δείκτης πίεσης να βρίσκεται στην πράσινη περιοχή, πάνω από 300 mmHg ή ο δείκτης του μανόμετρου να βρίσκεται στην πράσινη περιοχή.

Για να απελευθερώσετε το κενό, πατήστε το κουμπί στην άλλη πλευρά από την αντλία.

Το κενό μπορεί επίσης να αδειάσει μέσω ενός πείρου αποστράγγισης.

Καθαρισμός και συντήρηση:

Καθαρίστε την βεντούζα με ένα υγρό σαπουνάδα, αποφεύγοντας να μπει νερό στο εσωτερικό της.

Χρησιμοποιήστε γράσο σιλικόνης για τη συντήρηση, μην χρησιμοποιείτε λιπαντικά με βάση το λάδι.

Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες για τον καθαρισμό.

Μην τοποθετείτε τη μονάδα με την βεντούζα προς τα κάτω σε τραχιά ή μολυσμένη επιφάνεια.

Αποθηκεύστε τη συσκευή στη θήκη μεταφοράς.

Τεχνικά στοιχεία:

Διάμετρος: 200 mm

Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου: 150 kg

Βάρος της συσκευής: 0.855 kg

Важни информации

- Преди да започнете употреба на уреда, моля, прочетете инструкцията за експлоатация и се придържайте към указанията, посочени в нея. Производителят не отговаря за щети, причинени от използване на уреда по начин, несъответстващ на неговото предназначение или неправилното му обслужване. Запазете инструкцията за експлоатация, за да може да се ползва и по-късно при употреба на уреда.
- Уредът е предназначен за използване само в домакинството. Не го използвайте за други цели, различни от неговото предназначение.
- Уредът трябва да бъде редовно почистван съгласно препоръките, описани в раздел Почистване и поддръжка на уреда.
- Не поставяйте уреда в близост до източници на топлина, пламък, електрически отоплителен елемент или върху гореща фурна; Не поставяйте върху никакъв друг уред.
- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически и умствени възможности и лица без опит и познания, ако те са наблюдавани или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин, така че да разбират свързаните с това опасности. Децата не бива да си играят с уреда. Децата не могат да почистват или да извършват дейности по поддръжка на уреда без надзор на възрастен.
- Когато в близост до включения уред са намират деца или домашни животни, трябва да запазите особено внимание при работа с уреда. Децата не бива да си играят с уреда.
- Не използвайте уреда в близост до лесно запалими материали.
- Не излагайте уреда на въздействието на атмосферни фактори (дъжд, слънце и др.), нито не го използвайте в помещения с повишена влажност (баня, влажни бунгала).
- Използвайте само оригинални аксесоари или препоръчани от производителя. Използването на други аксесоари, различни от препоръчаните от производителя, може да доведе до повреда на уреда или да причини опасност за безопасната експлоатация.
- Захранващото устройство трябва да бъде включено само към захранващ контакт с характеристика, отговаряща на стойностите, посочени върху информационната таблица.
- Ако кабелът или щепселът на захранващото устройство са повредени или след включване в контакта щепселът е хлабав, не използвайте уреда и не го захранвайте от електрическата мрежа.
- Изключвайте захранващото устройство от електрическия контакт, когато не го използвате.
- Никога не потапяйте захранващото устройство във вода или други течности.
- Не включвайте и не изключвайте захранващото устройство от захранването с мокри ръце.

Описание на устройството:

1. Дръжка
2. Засмукваща чаша
3. Бутон за освобождаване на вакуума
4. Бутон за буталото на помпата
5. Манометър за налягане
6. Щифт на спусъка

Предупреждения за безопасност

Повдиганият материал трябва да е чист и сух.

Редовно проверявайте състоянието на компонентите на вендузата, като например гумата на основата, които влияят на херметичността.

Устройството може да се използва само ръчно, не закачайте въжета или вериги директно към дръжката.

Не докосвайте бутона за освобождаване на вакуума по време на повдигане.

Устройството може да се използва при температури между -12°C и 49°C. Не използвайте устройството в райони, разположени на 1525 метра надморска височина или по-високо.

Приложение:

Устройството е предназначено за работа с големи порцеланови или каменни плочки и стъкло.

Употреба:

Съхранявайте на сухо място при стайна температура.

Загубата на вакуум се индикира от стрелката на манометъра, когато манометърът навлезе в диапазона, обозначен в червено - тогава е необходимо повторно напompване.

Поставете вакуумната вендуза върху повърхността. Премахнете въздуха с помпата.

Помпайте буталото, докато индикаторът за налягане влезе в зеления диапазон, над 300 mmHg, или стрелката на манометъра е в зелената зона.

За да освободите вакуума, натиснете бутона от другата страна от помпата.

Вакуумът може да се източва и чрез щифта за източване.

Почистване и поддръжка:

Почиствайте вендузата с влажна сапунена кърпа, като избягвате попадането на вода вътре.

Използвайте силиконова грес за поддръжка, не използвайте смазочни материали на маслена основа.

Не използвайте разтворители за почистване.

Не поставяйте устройството с всмукателната чашка надолу върху груба или замърсена повърхност.

Съхранявайте го в транспортния калъф.

Технически данни:

Диаметър: 200 mm

Максимален товароносимост: 150 kg

Тегло на уреда: 0.855 kg

Informații importante

- Înainte de a utiliza aparatul citiți manualul de utilizare și urmați instrucțiunile cuprinse în acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului contrar destinației sau utilizării incorecte a acestuia. Vă rugăm să păstrați acest manual, pentru al putea folosi, de asemenea, în timpul utilizării ulterioare a produsului.
- Aparatul este utilizat numai pentru uz casnic. Nu utilizați în alte scopuri decât cele prevăzute.
- Dispozitivul ar trebui să fie curățat în mod regulat în conformitate cu recomandările descrise în secțiunea privind curățarea și întreținerea.
- Nu așezați aparatul în apropierea surselor de căldură, de flăcări, sau lângă un element de încălzire electric sau un cuptor fierbinte. Nu-l plasați pe nici un alt dispozitiv.
- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice și mintale limitate, și de persoane cu lipsă de experiență și cunoștințe, în cazul în care va fi asigurată o supraveghere adecvată sau va fi efectuată o instruire privind utilizarea aparatului într-un mod sigur, astfel încât, pericolele asociate cu acesta să fie evitate.
- Copiii nu ar trebui să se joace cu aparatul. Copiii fără supraveghere nu trebuie să efectueze curățarea și întreținerea aparatului.
- Este necesară o prudență maximă atunci când utilizați aparatul în apropierea copiilor sau animalelor de companie. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
- Nu folosiți aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
- Nu expuneți aparatul la acțiunile meteorologice (ploaie, soare, etc.) și nu-l utilizați în condiții de umiditate ridicată (băi, case de camping umede).
- Utilizați numai accesoriile originale la aparat sau recomandate de producător. Utilizarea accesoriilor nerecomandate de producător poate duce la deteriorarea aparatului și punerea în pericol a siguranței de utilizare.
- Alimentatorul trebuie conectat exclusiv la o priză cu caracteristici compatibile cu valorile înscrise pe plăcuța de identificare.
- În cazul în care cablul sau techerul alimentatorului sunt deteriorate, sau techerul nu este bine fixat în priză electrică, nu încercați aparatul și nu-l alimentați de la rețea.
- Deconectați alimentatorul de la priză electrică atunci când nu este utilizat.
- Nu introduceți niciodată sursa de alimentare în apă sau în alte lichide.
- Nu conectați sau deconectați alimentatorul de la sursa de alimentare cu mâinile ude.

Descrierea dispozitivului:

1. Mâner
2. Ventuză
3. Buton de eliberare a vidului
4. Butonul pistonului de pompare
5. Manometru de presiune
6. Acul de declanșare

Avvertimente de siguranță

Materialul care urmează să fie ridicat trebuie să fie curat și uscat.

Verificați periodic starea componentelor ventuzelor, cum ar fi cauciucul de la bază, care afectează etanșeitatea.

Dispozitivul poate fi utilizat numai manual, nu atâșați frângerii sau lanțuri direct la mâner.

Nu atingeți butonul de eliberare a vidului în timpul ridicării.

Dispozitivul poate fi utilizat la temperaturi cuprinse între -12°C și 49°C. Nu utilizați dispozitivul în zone situate la 1525 de metri deasupra nivelului mării sau mai sus.

Aplicație: Aplicație:

Dispozitivul este conceput pentru manipularea plăcilor mari de porțelan sau de piatră și a sticlei.

Utilizare:

Depozitați-l într-un loc uscat, la temperatura camerei.

Pierderea vidului este indicată pe indicatorul de pe manometru de presiune atunci când manometrul intră în intervalul indicat cu roșu - atunci este necesară o reumflare.

Așezați ventuza de vid pe suprafață. Eliminați aerul cu ajutorul pompei.

Pompați pistonul până când indicatorul de presiune se află în intervalul verde, peste 300 mmHg sau până când indicatorul de presiune se află în zona verde.

Pentru a elibera vidul, apăsați butonul de pe partea cealaltă față de pompă.

De asemenea, vidul poate fi golit prin intermediul unui știft de golire.

Curățare și întreținere:

Curățați ventuza cu o cârpă umedă cu săpun, evitând ca apa să pătrundă în interior.

Utilizați unsoare de silicon pentru întreținere, nu folosiți lubrifianți pe bază de ulei.

Nu utilizați solvenți pentru curățare.

Nu așezați unitatea cu ventuza în jos pe o suprafață aspră sau contaminată.

Păstrați-o în cutia de transport.

Date tehnice

Diametru: 200 mm

Capacitatea maximă de încărcare: 150 kg

Greutatea aparatului: 0,855 kg

Svarbi informacija

- Prieš pradėdami naudoti prietaisą perskaitykite vartojimo instrukciją ir veikite pagal joje esančias nuorodas. Gamintojas neatsako už žalos kilusias dėl neteisingo prietaiso vartojimo. Vartojimo instrukcija reikia pasilikti, kad galima būtų ją naudoti pagal poreikį ir vėliau.
- Prietaisas namu vartojimui. Nenaudoti ne pagal paskirtį.
- Prietaisas turi būti reguliariai valomas pagal rekomendacijas aprašytas dalyje: Prietaiso valymas ir priežiūra.
- Nedėkite prietaiso arti šilumos šaltinių, liepsnos, elektrinio šildomojo elemento ar ant karštos orkaitės. Nedėkite ant jokio kito prietaiso.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai ne mažiau kaip 8 metų ir fiziškai ir protiškaitei asmenys bei asmenys neturintys patirties ir nežinantys prietaiso, jei bus užtikrinta priežiūra ir mokymai apie saugų prietaiso naudojimą, taip kad susijusi su prekės naudojimu rizika būtų suprantama. Vaikai negali žaisti su prietaisu. Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ar priežiūros.
- Būkite itin atsargūs naudojant prietaisą, kai netoliese yra vaikai ar namų gyvūnai. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Nenaudoti prietaiso netoli degių medžiagų.
- Naudokite originalius arba gamintojo rekomenduojamus prietaiso priedus. Gamintojo nerekomenduojamų priedų naudojimas gali sukelti žalos bei pavojų.
- Maitinimo šaltinį reikia prijungti tik į lizdą atitinkantį vertėms esančioms specifikacijos lentelėje.
- Jei maitinimo šaltinio kabelis ar kištukas pažeisti, arba jei kištukas yra atsilaisvinęs elektros lizde, nekraukite prietaiso bei nekraukite jo iš tinklo.
- Atjunkite maitinimo šaltinį iš lizdo kai jis nenaudojamas.
- Nemerkite maitinimo šaltinio vandenyje ar kitame skystyje.
- Nejunkite ir neišjunkite maitinimo šaltinio iš elektros lizdo šlapiomis rankomis.

Įrenginio aprašymas:

1. Rankena
2. Prisisiurbimo taurė
3. Vakuumo išleidimo mygtukas
4. Siurblio stūmoklio mygtukas
5. Slėgio matuoklis
6. Spragtuko kaištis

Saugos įspėjimai

Keliama medžiaga turi būti švari ir sausa.

Reguliariai tikrinkite siurbtuko sudedamųjų dalių, pavyzdžiui, pagrindo gumos, turinčios įtakos sandarumui, būklę.

Prietaisą galima naudoti tik rankiniu būdu, nepritvirtinkite virvių ar grandinių tiesiogiai prie rankenos.

Kėlimo metu nelieskite vakuomo atleidimo mygtuko.

Prietaisą galima naudoti esant nuo -12 °C iki 49 °C temperatūrai. Nenaudokite prietaiso vietovėse, esančiose 1525 m virš jūros lygio ar aukščiau.

Taikymas:

Naudokite prietaisą, kuris yra skirtas naudoti kaip prietaisą, kad būtų užtikrintas jo veikimas:

Prietaisas skirtas didelėms porceliano ar akmens masės plytelėms ir stikliui tvarkyti.

Naudojimas:

Laikykite sausoje vietoje kambario temperatūroje.

Vakuomo praradimą rodo slėgio matuoklio rodyklė, kai matuoklis patenka į raudona spalva pažymėtą intervalą - tada būtina iš naujo pripūsti oro.

Uždėkite vakuomo siurbtuką ant paviršiaus. Siurbliu pašalinkite orą.

Pumpuokite stūmoklį tol, kol slėgio indikatorius pateks į žalią diapazoną, virš 300 mmHg, arba kol manometro rodyklė atsidurs žalioje zonoje.

Norėdami atleisti vakuumą, paspauskite kitoje pusėje nuo siurblio esantį mygtuką.

Vakuumą taip pat galima iškrauti per išleidimo kaištį.

Valymas ir priežiūra:

Siurbtuvą valykite drėgna muilinė šluoste, kad jį vidų nepatektų vandens.

Priežiūrai naudokite silikonių tepalą, nenaudokite alyvos pagrindo tepalų.

Valymui nenaudokite tirpiklių.

Nestatykite įrenginio su įsiurbimo kaušeliu žemyn ant šurkštaus ar užteršto paviršiaus.

Laikykite transportavimo dėkle.

Techniniai duomenys:

Skersmuo: 200 mm

Didžiausias apkrovos pajėgumas: 150 kg

Prietaiso svoris: 0,855 kg

Oluline info

- Enne seadme kasutamist lugege läbi kasutusjuhend ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta seadme teetotstarbekohase või ebaõige kasutamise tõttu tekkinud kahjude eest. Hoidke kasutusjuhend alles, et seda oleks võimalik kasutada ka toote hilisema kasutamise käigus.
- Seade on ette nähtud üksnes kodumajapidamises kasutamiseks. Mitte kasutada muul eesmärgil, mis ei vasta seadme otstarbele.
- Seadet tuleb regulaarselt puhastada vastavalt punktis „Seadme puhastamine ja hooldus“ kirjeldatud juhistele.
- Ärge pange seadet soojusallikate, leekide, elektriliste kütteelementide või kuumahju lähedale. Ärge pange seda mistahes muu seadme peale.
- Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste ning vaimsete võimete või vastavate kogemuste ja teadmisteta isikud juhul, kui nad tegutsesvad järelevalve all või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Olge eriti ettevaatlikud seadme kasutamisel, kui selle läheduses viibivad lapsed või koduloomad. Ärge laske lapsi seadmega mängida.
- Ärge kasutage seadet kergestiülitavate materjalide läheduses.
- Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste mõju kätte (vihm, päike, etc.) ning ärge kasutage seda kõrgema niiskustasemega tingimustes (vannitoad, niisked suveelamud). Kasutage ainult seadme originaal tarvikuid või tootja poolt soovitatud tarvikuid. Tarvikute kasutamine, mida tootja ei soovita, võib põhjustada seadme kahjustumist ja ohustada kasutamissohutust.
- Toiteadapteri võib ühendada üksnes võrgupesasse, mis vastab seadme andmesildile märgitud väärtustele.
- Juhtul, kui toitejuhe või toiteadapteri pistik on kahjustatud või pistik paikneb toitepesas lõdvalt, ärge seadet laadige ja ärge laadige seda võrgust.
- Võtke toiteadapter toitepesast, kui te seda ei kasuta.
- Ärge pange toiteadapterid kunagi vette ega muudesse vedelikesse.
- Ärge ühendage ega võtke toiteadapterit toiteallikast märgade kätega.
- Kasutage seadme toitmiseks üksnes originaalset toiteadapterit, mis on lisatud seadmele ja soovitatud tootja poolt.

Seadme kirjeldus:

1. Käepide
2. Iminapp
3. Vaakumi vabastamisnupp
4. Pumba kolvi nupp
5. Manomeeter
6. Käivitusnupp

Ohutusohiatused

Tõstetav materjal peab olema puhas ja kuiv.

Kontrollige regulaarselt iminappide komponentide, näiteks aluse kummi, seisukorda, mis mõjutab tihedust.

Seadet võib kasutada ainult käsitsi, ärge kinnitage trosse või kette otse käepideme külge.

Ärge puudutage tõstmise ajal vaakumi vabastamisnuppu.

Seadet võib kasutada temperatuuridel vahemikus -12°C kuni 49°C. Ärge kasutage seadet piirkondades, mis asuvad 1525 meetri kõrgusel või kõrgemal.

Kasutamine:

Seade on mõeldud suurte portselan- või kiviplaate ja klaasi käitlemiseks.

Kasutamine:

Hoida kuivas kohas toatemperatuuril.

Vaakumi kadumist näitab rõhumõõteri osuti, kui mõõtur siseneb punase värviga märgitud vahemikku - siis on vaja uuesti pumbata.

Asetage vaakumimulaator pinnale. Eemaldage õhk pumba abil.

Pumbake kolbiga, kuni rõhunäidik on rohelises vahemikus, üle 300 mmHg või rõhumõõteri osuti on rohelises piirkonnas.

Vaakumi vabastamiseks vajutage pumba teisel poolel olevat nuppu.

Vaakumit saab tühjendada ka tühjendustahvi kaudu.

Puhastamine ja hooldus:

Puhastage tolmumeija niiske seebiga, vältides vee sattumist selle sisse.

Kasutage hoolduseks silikoonrasva, ärge kasutage õlipõhiseid määrdeaineid.

Ärge kasutage puhastamiseks lahusteid.

Ärge asetage seadet iminapaga allapoole karedale või saastunud pinnale.

Hoidke seadet transpordikastis.

Tehnilised andmed:

Läbimõõt: 200 mm

Maksimaalne kandevõime: 150 kg

Seadme kaal: 0,855 kg

ĪPAŠI NOTEIKUMI

- Before using this device read the instruction manual and follow the instructions inside.
- Pēcražotājs nav atbildīgs par kaitējumiem, ko izraisa šīs ierīces ļaunprātīga izmantošana nepiemērotas dēļapstrāde. Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai atsaucei.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai vietējai lietošanai. Do not use for any other purposes.
- Ierīce regulāri jātīra, ievērojot ieteikumus, kas aprakstīti iedajā par tīrīšanu un uzturēšanu.
- Nenovietojiet ierīci tuvu siltuma, liesmas, elektriskās siltumapgādes elementam vai karstās krāsas avotiem. Nelietotnovietot uz jebkuras citas ierīces.
- Šo aprīkojumu var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un ilgāk, kamēr tiek nodrošināta uzraudzība.
- Cilvēki ar mazākam fiziskām vai garīgām spējām, kā arī cilvēki ar iepriekšēju pieredzi izmantojot šo iekārtu, jāauzrauga un jāapzinās riski. Instrukcijas rokasgrāmatā should be used as a reference for the safe use of this equipment. Bērni nedrīkst spēlēt ar aprīkojums. Bērniem bez nodrošinātas uzraudzības nedrīkst atļaut tīrīt un iekārtu uzturēšanu.
- Bērnu vai tolojumdzīvnieku klātbūtnē, lietojot šo ierīci, jāveic papildu piesardzība.
- Nelaujiet bērniem spēlēt ar ierīci.
- Nekad nelietojiet produktu tuvu sadedzināšanai.
- Nekad neizraisiet produktu atmosfēras apstākļos, piemēram, tiešo saules gaismu vai lietus utt. ... Nekad nelietojiet produkts mitrākos apstākļos (piemēram, vannas istabas vai noņemē).
- Jālieto tikai oriģinālās piederumi, kā arī ražotāja ieteicamās piederumi. Izmantojot piederumus, ko ieteic; the manufacturer may result in damage of the device and may render the device unsafe for use.
- AC adapterim jābūt savienotam ar izeju ar īpašībām, kas atbilst vērtībām, reitinga etiķete.
- Ja kords vai elektroenerģijas spraudnis vai adaptors ir bojāts vai spraudnīm ir atbrīvota elektroenerģija, nedrīkst iekrauj ierīci un nespēj to jaukt no iekārtām.
- Atspoguļojot AC adapteri no elektriskās izkļiedes, ja to neizmanto.
- Nesavienojiet adaptoru no elektroenerģijas avota ar mitrām rokām vai neslēgties no tās.

Ierīces apraksts:

1. Rokturis
2. Piesūceknis
3. Vakuuma atbrīvošanas poga
4. Sūkņa virzuļa poga
5. Spiediena mēritājs
6. Sprūda tapa

Drošības brīdinājumi

Pacelējamajam materiālam jābūt tīram un sausam.

Regulāri pārbaudiet piesūcekņa sastāvdaļu, piemēram, pamatnes gumijas, kas ietekmē hermētiskumu, stāvokli.

Ierīci var izmantot tikai manuāli, nepiesieniet virves vai ķēdes tieši pie roktura.

Pacelšanas laikā nepieskarieties vakuuma atbrīvošanas pogai.

Ierīci var lietot temperatūrā no -12 °C līdz 49 °C. Nelietojiet ierīci vietās, kas atrodas 1525 m virs jūras līmeņa vai augstāk.

Lietošana:

Ierīce ir paredzēta tikai porcelāna vai akmens flīžu un stikla apstrādei.

Lietošana:

Uzglabāt sausā vietā istabas temperatūrā.

Vakuuma zudumu norāda rādītājs uz manometra, kad manometrs nonāk sarkanā krāsā norādītajā diapazonā - tad ir nepieciešams atkārtoti uzpūst spiedienu.

Novietojiet vakuuma piesūcekni uz virsmas. Izsūknējiet gaisu ar sūkni.

Sūknējiet virzuli, līdz spiediena indikators ir zaļā diapazonā, virs 300 mmHg, vai arī manometra rādītājs atrodas zaļajā zonā.

Lai atbrīvotu vakuumu, nospiediet pogu otrā pusē no sūkņa.

Vakuumu var iztukšot arī ar iztukšošanas tapu.

Tīrīšana un apkope:

Sūcējkrānu notīriet ar mitru ziepju drānu, nepieļaujot ūdens iekļūšanu iekšpusē.

Uzturēšanai izmantojiet silikona smērvielu, neizmantojiet eļļu saturošas smērvielas.

Tīrīšanai neizmantojiet šķīdinātājus.

Nenovietojiet ierīci ar piesūcekni uz leju uz raupjas vai piesārņotas virsmas.

Uzglabāt transportēšanas futrālī.

Tehniskie dati:

Diametrs: 200 mm

Maximum load capacity: 150 kg

Iekārtas svars: 0,855 kg



Competence Center

2N-Everpol Sp. z o.o.
ul. Puławska 403A
02-801 Warsaw, Poland
phone: +48 22 688 08 00
e-mail: info@everpol.pl
www.blaupunkt.com

W przypadku pytań lub problemów
prosimy o kontakt z naszym serwisem.
In case of questions or problems
please contact our service.
Tel. 00 48 22 688 08 33
Email: tools@blaupunkt.pl

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie nazwy marek są zarejestrowanymi
znakami towarowymi należącymi do odpowiednich podmiotów.
Dane i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia.

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their
respective owners. Specifications are subject to change without prior notice.

Enjoy it.